

Рецензія-відгук

на освітню програму
«Українська і угорська мови: переклад»
першого (бакалаврського) рівня вищої освіти,
галузь знань 03 Гуманітарні науки,
спеціальності 035 Філологія (Українська мова та література)
Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II

Освітня програма першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» (Українська мова та література), що реалізується в Закарпатському угорському інституті імені Ференца Ракоці II, є системою документів, які забезпечують підготовку бакалаврів для здобуття відповідного ступеня вищої освіти.

Укладачі чітко визначили цілі, завдання, зміст, компетентності, які розподілені на загальні та фахові, що формуються в результаті освоєння дисциплін. Програма логічно структурована та спрямована на реалізацію принципів студентоцентрованого навчання. При укладанні проводилася консультаційна робота з потенційними роботодавцями, які підтвердили потребу в підготовці фахівців цієї спеціальності.

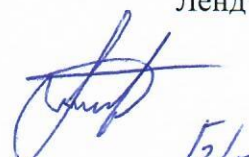
На нашу думку, послідовність вивчення дисциплін, їхній перелік та обсяг сприяє всебічному розвитку майбутніх фахівців в галузі перекладу. Програма є сучасною, логічно побудованою та такою, що розвиває не тільки вузькогалузеві, а й універсальні навички, зокрема, створення текстів, міжкультурної комунікації тощо.

У зміст програми включено низку дисциплін, які відповідають вимогам сучасних тенденцій та вдало демонструють особливості роботи перекладача, зокрема, «Техніка перекладу», «Переклад та редагування фахових текстів», «Міжкультурна комунікація і переклад» тощо.

Ознайомлення з навчальними програмами окремих дисциплін дозволяє зробити висновок, що зміст програми враховує й особливості місцевого ринку праці. Зокрема, приділено увагу на зіставну стилістику угорської та української мов, яка є надзвичайно затребуваною та перспективною саме в Берегівському районі Закарпатської області.

Вважаємо, що рецензована освітня програма першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» (Українська мова та література) відповідає вимогам щодо підготовки фахівців у сфері філологічної та перекладацької діяльності й може бути рекомендована до практичного застосування.

Ленд'єл Юрій Юрійович,
підприємець



15/11